



احکام قانونی منع ازدواج اجباری -  
چگونه میتواند از من حمایت کند؟

# احکام قانونی منع ازدواج اجباری

چگونه میتواند از من حمایت کند؟

چنانچه خلاف تمایل شخصی باید به  
ازدواجی اجباری تن دهید یا تن داده‌اید، با  
توسل به حکم منع ازدواج اجباری میتوانید از  
خود دفاع کنید.

## ازدواج اجباری به چه معنی است؟

ازدواج اجباری به معنی عقد و ازدواج زناشویی است که بدون اجازه و تمایل آزادانه زن و مردی با توسل به زور صورت گرفته باشد. توسل به زور یعنی هم به صور فیزیکی و هم به صور تشویق و ترغیب احساسی و تهدید و اذیت و آزار روانی است. ازدواج اجباری با ازدواج تدارک شده فرق دارد. در ازدواجهای تدارک شده اقوام و فامیل ابتکار انتخاب همسری را بدست میگیرند ولی زوج و زوجه از این حق برخوردارند که همسر منتخب را پذیرفته و یا رد کنند.

## احکام قانونی منع ازدواج اجباری چگونه میتواند از من حمایت کند؟

حکم قانونی منع ازدواج اجباری تحت شرایط زیر میتواند از شما حمایت کند.

- خلاف میل شخصی به اجبار میباید با فردی ازدواج کنید؛ یا
- خلاف میل شخصی به اجبار با فردی ازدواج کرده‌اید.

حکم منع ازدواج اجباری سندی قانونی است که قاضی صادر میکند و هدف از آن حمایت از شما منطبق با شرایطی است که در آن قرار دارید. این حکم حاوی شروط قانونی و الزام‌آور و احکامی است که باید از سوی فرد و یا افرادی که سعی دارند فردی را وادار به ازدواج اجباری کنند رعایت شود.

هدف از صدور چنین احکامی اینست از فردی که سعی میشود به ازدواجی اجباری تن دهد و یا تن داده حمایت شود. در مواقع اضطراری صدور چنین حکمی جهت حمایت بیدرنک از هر فردی امکان‌پذیر است. اگر فردی حکم دادگاه را اجابت نکند، مشمول دستگیری و رفتن به دادگاه است. دادگاه از این قدرت برخوردار است که فرد خاطی را در صورت اثبات گناه تا دو سال به زندان اندازد.

## صدور چنین حکمی آیا به معنای فسخ ازدواج من است؟

خیر - باید با یک وکیل حقوقی و یا دفتر مشاوره حقوقی شهروندان مشورت و تقاضا کنید دادگاه حکم دیگری دائر بر فسخ ازدواج اجباری اتان صادر کند.

## از اقامه چنین تقاضایی واهمه دارم، دادگاه چگونه میتواند کمکم کند؟

کارمندان دادگاه تقاضاها و اطلاعات دریافتی را محرمانه حفظ میکنند.

اگر از حضور در دادگاه و یا ارایه شهادت در دادگاه واهمه دارید موضوع را به اطلاع دادگاه برسانید. دادگاه از وسایل و اختیاراتی برای حمایت از شهود آسیب پذیر و یا ترسو برخوردار است. مثل قرار دادن شهود در حجابی که دیده نشوند، یا استفاده از ضبط ویدئوی شهادت شهود و یا استفاده از ارتباط تلویزیونی که شهود بتوانند خارج از محیط دادگاه شهادت خود را ارایه کنند.

اگر قادر نیستید به انگلیسی صحبت کنید، دادگاه میتواند مترجمی برایتان فراهم کند.

## آیا باید فرمی را تکمیل کنم؟

آری - فرم FL40 A یا تقاضانامه صدور حکم منع ازدواج اجباری را میتوانید از نزدیکترین دادگاه دریافت کنید و یا آنرا از طریق تارگه اینترنتی زیر پیاده و چاپ کنید:  
[www.hmcourts-service.gov.uk](http://www.hmcourts-service.gov.uk)

## میتوانم از طرف فرد دیگری تقاضانامه ای اقامه کنم؟

آری، اما ابتدا باید اجازه دادگاه را کسب کنید.

## برای تسلیم تقاضانامه به دادگاه هزینه ای باید پرداخت کنم؟

آری، باید هزینه ای بابت دادگاه بپردازید، مگر اینکه مزایای مالی دولتی خاصی را دریافت میکنید. اگر بتوانید نشان دهید با پرداخت هزینه دادگاه دچار مضیقه مالی میشوید، ممکن است تنها بخشی از آن را پرداخت کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر، یا تسلیم تقاضانامه معافیت از پرداخت هزینه دادگاه از کارمندان دادگاه فرم زیر را بخواهید:

### EX160A – Court Fees – Do I have to pay them?

فرم را هم میتوانید از دفاتر دادگاههای شهری دریافت کنید و یا آنرا از طریق تارگه اینترنتی زیر پیاده و چاپ کنید:

[www.hmcourts-service.gov.uk](http://www.hmcourts-service.gov.uk)

## کمک قانونی (legal aid) فراهم است؟

تقاضانامه جهت دریافت کمک قانونی جهت صدور حکم منع ازدواج اجباری را میتوانید تسلیم کنید. هر وکیل حقوقی و نیز کارمندان مراکز حقوقی و یا دفاتر مشاوره حقوقی شهروندان می‌توانند راهنمایی‌اتان کنند که آیا دلیل قانع کننده‌ای جهت اقدام قانونی دارید و نیز آیا می‌توانید مشمول دریافت کمک مالی حقوقی شوید. هر تقاضانامه براساس شرایط فردی و اینکه آیا مشمول دریافت کمک مالی حقوقی هستید ارزیابی میشود و منوط است به امکانات مالی‌اتان و نیز حقانیت دعوی‌اتان. اگر یک وکیل حقوقی وکالت شما را بپذیرد، خود او کسب کمک مالی حقوقی را از سوی شما تقاضا میکند.

برای کسب اطلاعات بیشتر از طریق اینترنت با نهاد

Community Legal Advice به نشانی:

[www.communitylegaladvice.org.uk](http://www.communitylegaladvice.org.uk) و یا تلفن شماره

0845 345 4 345 روزهای دوشنبه تا جمعه بین ساعات 9 صبح

تا 6-30 بعد از ظهر تماس بگیرید.

## چنانچه به اطلاعات بیشتری درباره صدور حکم منع ازدواج اجباری نیاز داشته باشم به کجا مراجعه کنم؟

اطلاعات بیشتر را از هر دادگاه شهری و یا از طریق تارگه زیر می

توانید دریافت کنید: [www.hmcourts-service.gov.uk](http://www.hmcourts-service.gov.uk)

## اگر نخواهم صدور حکم منع ازدواج اجباری را تقاضا کنم آیا میتوانم کمک بیشتری کسب کنم؟

میتوانید با واحد ازدواج اجباری (FMU) و خط تلفن محرمانه آن بشماره: 020 7008 151 تماس بگیرید. واحد ازدواج اجباری، نهاد مشترکی از وزارت خانه‌های امور خارجه و کشور بریتانیا است که پشتیبانی عملی و اطلاعات در اختیار افرادی قرار میدهد که در معرض ریسک تن دادن به ازدواجی اجباری قرار دارند و یا به اجبار ازدواج کرده‌اند. تمام اطلاعات دریافتی محرمانه باقی میماند.

**FL702 (Farsi)** - Forced Marriage Protection Orders -  
How can they protect me? (11.08)

© Crown copyright 2008